

شرائط اشراك :
سنه لکي ۳۰ ، آلتی آیلنی
۲۰ غدرشدر

ممالك اجنبیه ایچون :
سنه لکي ۱۰ ، آلتی آیلنی ۶ فراقتدر . اعلانات ایچون
اداره ماموری محمد زهی بکه مراجعت ایدیلر .

۹ مارت افرنجی ۱۹۱۱

۲۴ شباط ۱۳۲۶



قائم مقام اولونور : ایشیکلار و قیامگاهلار

مساب امتباری :
شهیندر زاده قلیلی
احمد هلمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر پرده یکر می پاره در .

۸ ربیع الاول ۱۳۲۹



فهرست مندرجات

آه کندمزی بیله دیک . — مجلس مبعوثان و افکار
عمومیه . — دو قنور شریف احمد بیک بواژه جوا . —
تربیه ایکنجی یارادیلشدر . — مشاهیر حقوقون اسلام . —
ادبیات متصوفانه . — عشق بالا : بریه سی . —
حیت ملیه . — تصوف اسلامی . — ابلیس بیمن . —
هفته لک وقوعات . | آهونه مزه احوال الروح فورماسی
بونسخه ایله کونده ریلشدر . |



احوال عمومی

آه ! کندمزی بیله دیک !

« موازنه آیه عالمک مقدراتی شو »
« آئنده استابوله تقرایدیور . »

هانور

مقاله مزه برحکایه ایله باشلا یا جغز . سیاسی بر مقاله ده
حکایه براز غریب کوریا پر سه ده مطبوعات مزه حکمت
وساست دییه صاتیلان نتیجه قورد ماضال لرینی دیکله یز
حول و صبور قارنلر شو حکایه جکی ده دیکله مک لطفنده
بولونورلر زمانک برنده صوک درجه زنکین
وصوک درجه خسیس بر آدم وار ایش . بو آدمک
مالی بیکرله عالمی بسلامه مک کافی ایکن زوالی خسیس ،
کندی و اولاد و عیالی ، یاری آج یاری چیلای وقت
یکیررلر ایش . زوالی دیک ، چونکه بو آدم خسیس
دگلش ، لکن مالی جیلر پادشاهی ضبط ایش ! ایشه
بوسیه منی ارواح حیثه اوئی مالی تصرفدن منع ایش .
صوکرا ؟ صوکرا آدجکیز بر کوکر جینی تلف ایش
اوزده بولونان بریلان کورمش ، اوئی اولدرمش ،
وکر جینی قور تارمش مکر کوکر جین جن
پادشاهنک قیزی ایش ، آدجکیزه ایشی آکلامش و :
پدرم سکامکافه تکلیف ایده جک ، کندی مالکی ایسته ،
باشقانی قبول ایتمه دیش . آدم ، جن پادشاهنک
حضورینه چیقارلش ، مالی ایسته مش و ورلش .

صوکرا اویسه گلش ، خرابه زاره بکزه یز اوئی
اوکونه قدر تعمیر ایشیکه قالدیشه مامش ، چونکه
او وقت مالنه متصرف دکلدی . لکن بودغه اوئی بو
حاله کورنجه تحیردن و « سبحان الله ! قارون قدر
زنکین ایکن اوئی بو حاله ناصیل براقشم ! » دییه
سویلمکده منع نفس ایده مامش و در حال تعمیرانه
باشلامش . صوکرا اولاد لرینی چیریل چیلای
کندر دیکنه ، عالمی آج بر اقدینه حیرت و تأسفلر
ایده رک وظیفه سی ایضا باشلامش

حکایه بیته . بز ، حکایه ده کی آدمه پک چوق
بکزیوروز . مالزه متصرف دکلز . بو مبارک ملکندن
نهرجه استفاده ایدیه جکینی بیلن اور و پالار ،
یکدیگرندن فضله استفاد فکریله بر برینک کوزنی
چیقارمغه خضر لانیور . بزیسه قارنمزی دویورمانک
بیله یولی بولامیوروز . ساحلر مزده ، بزم اموال
واشیامیزی نقل ایشیکه کیچن دورت بش یونان واپور
قومانیسی ، ینه بزمه مال کتیره رک و بزم اشیامیزی
کوتوره رک عظیم استفاده لر تأمین ایدن بر چوق اجنبی
سفان شرکتی وار ، بزم ایسه حالا ملی برشر کتمز
یوق و شمدیکی تدایر و اصول ایله اولماسی امکافی ده
یوق . یالکیز هند و اقضای شرق پوسته جواللرینک
نقلدن ملیونلر قازانماق محقق ایکن بصریه کوندره .
جکمز مکتوبی ، آیلرجه یوللرده سور و غمه سی ایچون ،
بومای طریقله کوندرمه کجیوروز .

افراد اها لیمزک بر سنه لک مساعیسندن قازاندینی
نمره ، اگر بورج و افلاس دکلسه ، برلقمه اتمکدن
عبارت قالیورکن بیکرله یابانجیلر ، ملیونلر صاحبی
اولیورلر . اور واپا دولتری ، بومنیع فیض و برکت
اولان وطن مسعودی استفاد منطقه لرینه تقسیم
ایدکن بز ، اختلال و سفالت منطقه لرینه تقسیم
ایدیوروز .

اوت ! حکایه ده کی بدبخته پک چوق بکزیوروز
صانکه مملکتک اکثر متفکر و رهبر لرینه مقیم بولندینی

ساحه ، عظیم بر تیارخانه ، ایچنده کیلری عقل و شعور .
اور واپا متفکرین و ارباب و سیاسی ، وطن و ملتیزک
مقدرات عالم اوزه رنده اجرا سنه مدعو بولوندینی
تأثیراتک درجه سی محاکمه ایله اشتغال ایشیکه و نه
عظمتی ، نه مهیب و مؤثر بر قوه اولدیمزی تحلیل
اوغراشمقده ایکن بز و مثلامیونلرین ، اوتوز ملیون
عثمانی و اوجیوز ملیون مسلمانک اقبال و ادباری آرتق
اعتبار ملی غیب ایش اولان و منسوب اولدینی
مقدس جمعی بیله استحقاقه قالدیشان بر قاج سیاسی
و بر قاج غریبه جینک « وجود و عنایته مقدر » ایش
کی داورانه رق بر بر مزله غرتلا قلاشمده ، فلان پک و فالان
اقدینک اوغورنده ملتی دوشونه میه جک درجه یه
کلکده یز .

یاری ! نه مکروه منظره !

بوتون بو غوغالرده جای بحث اولان مسائلده ،
یزدان شاهدکه ، نه مشروطیتی ، نه جمعی ، نه سیاسی و نه ده
ملتی دوشون وار . اشخاصه بر شش ، اشخاصدن نفرت :
ایشته هر دلی تحریک ایدن سبب . . .

استقلال و جدان عجزانه لرده بو عنقای بی شان !
افکار و نمین حقیقه افکار او بوندریور ، فرقه ،
مدافعه ، مخالفت ایشه بونلر هب قوری لاف .
حالا سنه لک ، حالا افکنده لک مکر بو زنجیر
منسویت ، مکر بو عبودیت و اسارت نه طاعتی شی
ایش . ایشه بز ، فلان پک مقامده قالدین فلان پک
شواشه کسین دییه محاکمه و تفکر مزنی غیب ایده جک
بر درجه تهوره کلدی کمز صیرالرده اور واپانک نلر
دوشوندیکنی ، نه لر یامق ایستدیکنی فرانسه خارجه
ناظر سابق موسیو غابریل هانوتوغایت مهم بر مقاله
ایله تشریح ایدیور . مقاله سنک نتیجه محاکماتی « موازنه
مستقبله عالمک مقدراتی ، استابوله تقرر ایتدیکی ،
ندن عبارتدر .

افسوس که بو جلالک صفحتندن بزم هیچ بر
خبرمن اولمادیکی کی ، بو مقدراتی تمیینه اوغراشان

توركلرك متفق اولمغه كيم موفق اولاجق ؟

ايسته كوريلوركه اورطهده اوينانان بدهشتلي اويون ، حقيقتده المان وانكلير دوللوسندن باشقابرشي دكلدر . بودوللوي انجق :

عثمانليرك متفق قازاناجق

توركلرك مودت واتحادني قازانامايان دوشه جك ، افول ايده جكلدر . عثمانلي حكومتني المانيانك دوست ومتفق اولورسه انكلتره اطهسنه چكيلمكه مجبور اولاجققد . عثمانلي حكومتني انكلتره نك دوست ومتفق اولورسه ، المانيا شديكي وضعت مشكله سني محافظهده مضطر قاله جقد .

ايسته نيجه راجلارك ، نيجه سياسيلى مترك مشوش كوزلرله عاجز وسفيل كوردكلري

شانلي وطن وشانلي ملت

ك اوروپالار نظرنده كي موقع وقدرتي افسوس يوزيك كره افسوس كرز . بوموقع وقدرتك قدريني بيله جك وشانلي برياستله هم كنديمرك وهمده بزه رسته اقبال واميدني باغلايانلرك ، استقبال وسعائتي تأمين ايده جك برده برروسونك ، بررمناشه ، بررساله مك بريلسم نك وكيمك اقبال وتجارتي مناقشه نك ومذاكره ايله ، مشامه ومجادله ايله . مخيلات واوامله ، كاغد ييغينلري اينجده يوو اولانقله وقت كچيريورز . آه نه اولوردى كندمزي بيلسه ينك نه اولوردى !

شهيدرزاده قلمبل

احمد علمي

منع ايده مدبرسهده خيلي يايق ايون لازم كان مبالئي تداركه مقتضى استقراض تحويللرينك اخراجنه عانت اينديلر . « لكن روسيه ، برقاچ سنه آلمانياه شدله مخالفتدن صوكرا تبديل فكر ايندى . ژاپون بحاربه سي ايله صوك درجه ضيفله ين ، چين طرفندن مستقبلاً وقوعى ملحوظ مهالكي حسن ايندن روسيه لك صوكي منفعنه مقتدر اولاميه چني شيئي قبولده مضطر قالد ، شو قدركه متفكرلردن ده مدبر ودها اختيارطكار دورانهرق آلمانيا ايله لك اول كنديبى مذاكرانه باشلاي . روسيه . آلمانيا نك يلاني اجرايه دوغريدن دوغري به معاوتي درعهده ايتيور . لكن اون سنه اول اوكنه سدچيككاملنده بولوندي مدهش جريانه كچيدورمك اوزره برطرفه چكيليور . »

« مع مانبه تسليم ايتك اقتضايدير كه روسيه نك آلمانياه مقارني خصوصى برايه واوراق احتمالاتد اترافله برابر دول معمله نك اوروپاده كي وضعت متقابللري اوزرته برتاثير مخصوص اجرا اينديور ، مسئله ني روسيه نكده بوسورنله دوشونديكي آلمانيا حدودنده كي عسكري باشقه طرفله كوندومه سي ايله نايتر . ا موسيو هانوتوا كييك سويبيور ، روسيه يالكرز عسكري چكلكه قالمش لهستانده كي استحكاماتي ابطال وطوليرني باشقه يره نقل ايتيدر »

« مادم كه روسيه آلمانياه فرات ودجله طرفلري ايتيور ، بزمده عانتده اصرار ايتمه نك معناسي قالمز روسيه يي قبول ايله شوبازارلقه كيريديرسهك هيچ اولازسه ايجاب ايند قائده ومنفعي اله ايتيلىز ، بويله بايمازسه ق انكلتره سياسته دها صيق برسورنده التحاق ايله ملىز . بوكون انكلتره ني اينجده بولونديني موقع مشكلده براقق ايتير برشي اولوب نتايجه موك اولاييلر . اون سنه لك ائتلاف مودتكارانه سياستك برقياسقو ايله نتيجه نيمسي تيكلسز قالماز . »

لكن موسيو هانوتونك مقاله سنده كي شو نظريه ، بالاده عينا ترجمه ايتديكمز يارچرلردن دها مهيدر . موسيو هانوتويه كوره مسئله ، انكلتره اييون حيات ثبات مسئله سي دز . بغداد « هند ومصره ناظر » در ! بغداد شمندوفري اوروپاي عثمانلي ده كي عثمانلي قوتيله متفكرلرينك قوتى اردولري آسيانك كوكبكه سوق ايده بيله چكي كي آسياي وسطى « تورك قوتى بيله » سويش قتالنه ومصره كتيرير !!!

معماوروح مسئله موسيو هانوتونك شو سؤالده :

هيئت آره سنده اعضامن ، مجلس مناقشهده راييز يوق سبحان الله ! سانكه جاي بحث اولان بز دكل بووطن دكل ، اسكيمولر وقطب شالي ! « ژون تورك » ريقمز « بوجدالده بزم قازانجيمز ، سياسييونمرك مهارتيله متاسب اولاجق » دييور . هيات ! قازانجيمز شو صفر اولاجق ديمك .

موسيو هانوتو ماله سنده سوزي بغداد شمندوفرينه نقل ايله دييوركه :

« مسئله ايكنجي كيليومك زمان سلطنته مخصوص بوبوك فكرلردن بيرى شكلنده تظاهر اينديور . منشأى اعتباريله بوتصور آلمانلرك شوسوزي سويلكلري زمانه قدر چقار : استقبالن دكلر اوزرنده در بغداد شمندوفري . آلمانيا دريدناو طرينك على العجله انتاسنه باعث اولان بحريه يلانك قازداشي در . »

« آلمانيا اوزاقندن ، سوق الجيش نقطه لري حاضرلييور . بونقطه لرغايت واسع عسكري وسياسي اجراآت اييون احضار ايندييور وانكلتره علينده اولديني ملحوظ قوي بولونيور . بويلان براوي شال دكزنده ، ديكر اويي بصره كورفنده عظيم برهلاله بكرنييور . بغداد شمندوفري كي بهل قنالك متمم بولونييور . بصره كورفزي ساخننده كي كويت . (فيله سينغ) كي مطلع نظر اولويور . بوايكي نقطه نك بريسي صاغ جناح ديكرى صول جناح ديمك . ايسته ابتدالده مسالكلارانه وضوكرا بلكه محاربايه اولاجق بلان بوسورنله تحمس ايندييور . »

« طونه دن آشاي اين اوسترعا ، بوبوك شال ايمراطورلني آردى . صبرا كوتوردى . »

« آلمانلر متاديا ترابيد ايندييور . آلمان فعاليتي ضبط وتوقيف اينديله بيله جك حاله كيليور . آلمان ثروتي ، توركي اقراننده ثابت اولديني اوزره ، آرتق ايمال اينديله بيله جك بردرجه يي بولويور . بوتون بو قوتلر ميدان فعاليت آرايور . اقصادى شرقده وافريقاده كي مستلكات ايتلري عدم موفقيتندن صوكرا چاليشقان . آلمان ملتنه ميدان فعاليت اولارق يالكر شرق قريب ا يعني عثمانلي وطني وايران قالييور »

« موازنه عالم جاي بختدر . بوسيه ميني آلمان سياستك اجراي تأثيره بدا اينديكي دقيقهده اوي بوبوك دولت يعني روسيه ، انكلتره وفرانسه بغداد شمندوفري ايتيكن عقم قالماسي اييون كرك استانبولده وكرك اوروپا ساحه مالىينده متحدا چاليديلر . واقعا خط امتياز نك آلمانلره اعطاسي



اوچنجي كتاب

اصطلاحات رمعاني

حواس خسه باطنه ايسه ، حائل طماياز ، بصر باطني به ديوارلر ، مسافه لر مانع اولاماز ، ديكر حواس ده بويله در . انسانده حواس ظاهره دن ماعدا حواس باطنه ده بولونديني غنمات تاريخي دن اولارق ، احوال انيسا واوليا ايله ثابت اولديني كي بوكونده موجود اهل حالات ومقاماته ، هندبرهن وفقرلري

ايله واوروپا ، آسريقاده اكسيك اولمايان سپريتلرو مهديوملرله نايتر .

كورمه نك حقيقتي ؛ كورمه ني فرق ايتك ، يعني كورديكيني وجداناييلسكدر . كوريش كيفيتك وجدانده حصولي اييون اعضاودماغك وظائفي بالاده بيلايردك . بصر باطني ده عضو بصر ودماغ « ظاهرأ » هيچ بر وظيفه يايه دن برشيئي وجدانك كوريشي واركه بوراسي لسان في ايله قابل افاده دكلدر . دماغ وكوز اييون باطني كوريشده بروظيفه يوق ، لكن بز بويوقلفه « ظاهرأ » قيديني قويدق . زيرا حقيقه اونلرك بروظيفه سي اولوب اولساديني بيله ميه . شرائط نيوتدن برى ده صحيح الاعضا المقتدر . كور ، صاغر كيمسه لرلدن يغمير اولاماز . اكثريته كوره وليده اولاماز . غمري شوراسي كه مهديوم وبرهنلرده دخي ناقص الاعضا كيمسه مشهود اولامشدر . واقعا برقضاوياخود شيخوخت سبيله انيا واولياده ، صوكرادن اعضاي ظاهره سندن برى معطل قالمش كوريلورسه ده بوراسي بالاده كي ظنمزي چرخ ايده من .

حواس ظاهره ايله باطنه ني بر مثال فتى ايله ايضاح ايتك اييون ديرزكه : ايكي تلغراف ماكينسي تصور ايده لم . بونلر يكديكرينه برتل ايله مربوط . الكتريتي دينيلن قوه غير مرئيه ، بوتل اوزده رنده جريان ايندييور . برنجي ماكينه ده كي آلت مخاربه ده دوقونولديني كي جريان الكتريتي تل واسطه بيله نقل اينديلرك ايكنجي ماكينه ده اظهار وجود ايندييور . ايسته بصر ظاهري بونك كي در . ماكينه نك برى مرئي اولان شي ، ديكرى رائى وباصر وجدانك جلوانكاهي اولان دماغ ، آره ده كي تل ايسه كوز ، اعصابدر . شايد تل قيريليرسه وباخود بوزيليرسه ، ايكي ماكينه آره سنده مناسبت تأسيس اينديله من . برنجي ماكينه دن چيقان جريان الكتريتي ايكنجي ماكينه به كيده من . طبق بونك كي ده عضو بصر واعصاب عليل وباخود عاطل اولورسه كورمك ممكن اولاماز .

بصيرت يعني بصر باطني « مارقوني » تلسر تلغرافنه نمايلدر . اورطهده ايكي ماكينه يي بربرينه ربط